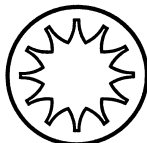


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		299.810 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a VW / Audi	 Das Original								
Tightening Instructions for Cylinder Head											
Instructions de serrage pour culasse											
Prescripciones de apriete para culatas											
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete									
	<table><tr><td>⑦</td><td>①</td><td>④</td><td>⑥</td></tr><tr><td>⑤</td><td>③</td><td>②</td><td>⑧</td></tr></table>			⑦	①	④	⑥	⑤	③	②	⑧
	⑦	①	④	⑥							
	⑤	③	②	⑧							
	<table><tr><td>⑤</td><td>③</td><td>②</td><td>⑧</td></tr><tr><td>⑦</td><td>①</td><td>④</td><td>⑥</td></tr></table>			⑤	③	②	⑧	⑦	①	④	⑥
⑤	③	②	⑧								
⑦	①	④	⑥								
Anziehen/ * 35 Nm Tightening/ 70 Nm Serrage/ ➤ 90° Apriete ➤ 90°											
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion											
✱	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos							
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)							
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo							
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera							
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro							
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor 3,0 TDI V6 / 1,63 mm / 2 Loch / links, left Mot. CDUC, CKVC, CKVB, CLZB, CJMA, CLAA, CLAB, CDUD, CPNB, CTBA, CTBB, CTBC, CNRB, CJGA, CJGC, CJGD, CRCA A4, A5, A6, A7, A8, Q5, Q7, Touareg											
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*299.810*								